

# DELPHI



Stereo Receiver



AM/FM/CD Receiver

Information included in this owner's manual was accurate at the time of publication. Delphi, however, reserves the right to make changes in product configuration and performance without prior notice. Please check with your dealer for details regarding changes that may have occurred since the time of printing.

Les renseignements compris dans ce manuel du propriétaire étaient exacts au moment de la publication. Toutefois, Delphi se réserve le droit d'effectuer des changements de configuration et de performance du produit sans préavis. Vérifier auprès de votre concessionnaire pour des détails au sujet de tout changement qui peuvent s'être produits depuis l'impression.

La información incluida en este manual del propietario fue precisa en el momento de su publicación. Sin embargo, Delphi se reserva el derecho a hacer cambios en la configuración y el desempeño del producto sin previo aviso. Por favor verifique con su concesionario por detalles relacionados con cambios que pueden haber ocurrido a partir del momento de la impresión.

<http://www.delphi.com>



2 8 1 0 8 2 1 4

©2007 Delphi Corporation.  
All rights reserved.  
Tous droits réservés.  
Todos los derechos reservados.  
DESEN\_FR\_SPO700732  
P/N 28108214 11/07

# DELPHI

Delphi AM/FM Stereo and  
CD Receivers  
Owner's Manual

# TABLE OF CONTENTS

---

In this manual you will find out how to operate the receiver included in your vehicle. Be sure to read about the specific unit supplied with your vehicle.

<b>Introduction</b> .....	2
<b>Radio Receiver Layout</b> .....	2
<b>Vehicle Damage Warnings</b> .....	4
<b>Operating Instructions</b>	
Using the Clock .....	4
Setting the Clock .....	4
Using the Alarm .....	5
Setting the Alarm .....	5
Turning the Alarm Off .....	6
Activating Snooze .....	6
General Radio Receiver Functions .....	6
Turning the Power On .....	6
Adjusting the Volume .....	6
One-Hour Timer .....	6
Display .....	6
Setting a Default Display .....	7
Auxiliary Mode .....	7
Adjusting the Receiver Settings .....	7
Using the Radio .....	8
Finding a Station .....	8
Setting Presets .....	9
Using the Weatherband .....	10
Using the Compact Disc Player .....	10
Playing a Compact Disc .....	10
Button Functions .....	11
<b>Troubleshooting</b> .....	11
<b>Operating Tips</b>	
Tips About Your Audio System .....	12
Understanding Radio Reception .....	12
Care of Your Compact Discs .....	13

## Cuidado de sus discos compactos

Trate sus discos con cuidado. Guárdelos en sus estuches originales u otros estuches protectores y alejados de la luz solar directa y el polvo. Si la superficie del disco se mancha, humedezca un trapo limpio y suave con una solución de detergente suave y neutro. Limpie el disco frotando del centro hacia el borde.

Nunca toque la superficie grabada cuando maneje los discos. Levante los discos sujetando los bordes exteriores o el borde del hueco y el borde exterior.

No pegue una etiqueta o cinta en la superficie de un disco porque puede dañar el disco y/o el reproductor.

### AVISO:

Antes de agregar cualquier equipo de sonido a su vehículo – como radio CB, teléfono celular o radios de dos vías– asegúrese de poder agregar lo que desea. Si puede, es muy importante hacerlo correctamente. El equipo de sonido agregado puede interferir con, e incluso dañar, el funcionamiento del motor, radio u otros sistemas de su vehículo. Los sistemas de su vehículo pueden interferir con la operación del equipo de sonido que se agregue de forma incorrecta. Antes de agregar equipo de sonido, verifique con su concesionario y asegúrese de revisar todos los reglamentos federales relacionados con las unidades de radio y teléfonos móviles.

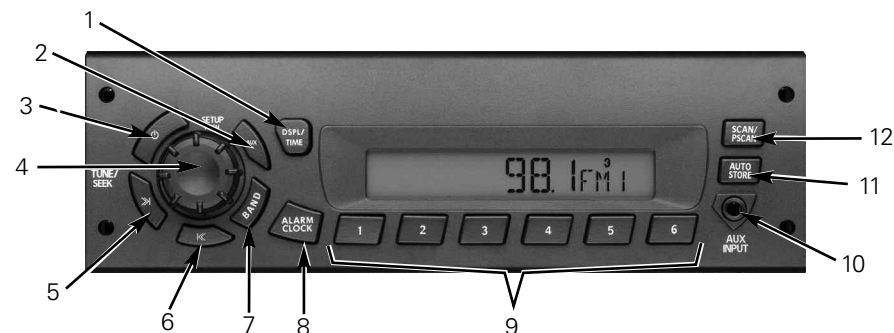
### AVISO:

Solamente un concesionario autorizado debe instalar o desmontar este sistema. La garantía se anula si la instalación o remoción es realizada por alguien que no es un concesionario autorizado.

## INTRODUCTION

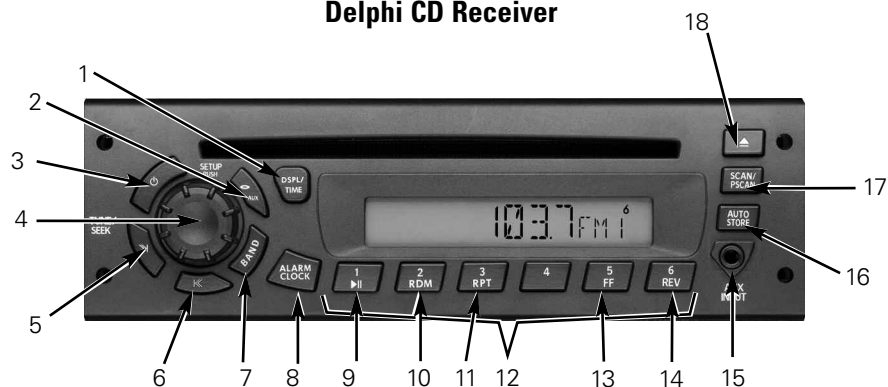
Your Delphi Receiver has been designed to operate easily and give you years of listening pleasure. To get the most enjoyment out of your receiver, read this manual and acquaint yourself with the receiver before you use it. Find out what it can do and how to operate all of its controls. By doing so you can be sure you are getting the most out of the advanced technology that has been designed into it.

### Delphi Stereo Receiver



Button	Function	Page
1. DSPL/TIME	Switches to time set mode/changes display . . . . .	4,6
2. AUX	Switches to auxiliary input mode . . . . .	7
3.	Turns the radio on and off . . . . .	6
4. SETUP push	Turns radio on/controls volume/adjusts bass, treble, balance, fade, seek sensitivity, dim, and speakers . . .	7
5. TUNE/SEEK	Switches to next radio station . . . . .	8
6. TUNE/SEEK	Switches to previous radio station . . . . .	8
7. BAND	Switches bands . . . . .	8
8. ALARM CLOCK	Switches to alarm set mode . . . . .	5
9. Pushbuttons 1-6	Presets stations . . . . .	9
10. AUX INPUT	Auxiliary input for external audio devices . . . . .	7
11. AUTO STORE	Stores strongest stations to presets . . . . .	9
12. SCAN/PSCAN	Scans stations/presets in current band . . . . .	9

## Delphi CD Receiver



Button	Function	Page
1. DSPL/TIME	Switches to time set mode/changes display . . . . .	4,6
2. CD/AUX	Switches to CD/Auxiliary input mode . . . . .	7
3. Power	Turns radio on and off . . . . .	6
4. SETUP push	Turns radio on/controls volume/adjusts audio, bass, treble, balance, fade, seek sensitivity, dim and speakers. . . . .	7
5. TUNE/SEEK >>>	Increments to next radio station/CD track . . . . .	8,11
6. TUNE/SEEK <<<	Increments to previous radio station/CD track . . . . .	8,11
7. BAND	Switches between AM, FM1, FM2, FM3 and Weather (WX) bands . . . . .	8
8. ALARM CLOCK	Switches to alarm set mode . . . . .	5
9. Play/Pause	Plays and pauses CDs or auxiliary audio inputs . . . . .	11
10. RDM	Plays CD tracks randomly . . . . .	11
11. RPT	Repeats the same CD track until cancelled . . . . .	11
12. Pushbuttons 1-6	Presets stations . . . . .	9
13. FF	Fast forwards CD track . . . . .	11
14. REV	Fast reverses CD track . . . . .	11
15. AUX INPUT	Auxiliary input for external audio devices . . . . .	7
16. AUTO STORE	Stores strongest stations to presets . . . . .	9
17. SCAN/PSCAN	Scans stations, presets and CD tracks . . . . .	9,11
18. Eject	Ejects CDs. . . . .	11

## TRACKING (ajuste):

- Pérdida del control de ajuste. Las razones posibles incluyen:
- El disco está sucio, rayado o húmedo – intente limpiarlo.
  - El lente está sucio – limpie el lente del disco con un limpiador de lentes.
  - El disco está atascado y no puede girar – contacte al concesionario.

**LOAD (carga):** Problema con motor de carga/descarga – comuníquese con su concesionario.

**NOTA:** La calidad del sonido, saltos de pista, dificultad para encontrar pistas y/o dificultad para cargar/expulsar un CD-R se pueden ver afectados por la calidad del CD-R, el método de grabación, la calidad de la música grabada o la forma en que se ha manejado el CD-R. Si estos problemas ocurren, trate de reproducir un CD que usted sepa que esté en buenas condiciones y verifique si el error se corrige. Si un error ocurre repetidamente o si no puede corregirlo, comuníquese con su concesionario. Si el radio indica un mensaje de error, escríbalo y entréguelo a su concesionario cuando reporte el problema.

### ⚠ PRECAUCIÓN:

El rayo laser de un reproductor de discos compactos causa daños a la vista. No intente desarmar el reproductor. Esto le puede causar lesiones a usted o a otras personas y/o anular la garantía del reproductor.

## SUGERENCIAS PARA EL FUNCIONAMIENTO

### Sugerencias sobre su sistema de sonido

### ⚠ PRECAUCIÓN:

Los daños en el oído causados por ruidos fuertes son casi indetectables hasta que es demasiado tarde. Su oído se puede adaptar a altos volúmenes de sonido. El sonido que parece normal puede ser muy alto y dañino para su oído. Tome sus precauciones ajustando el volumen del radio a un nivel seguro de sonido antes de que su oído se ajuste a él.

Para ayudar a prevenir la pérdida del oído:

- Ajuste el control del volumen en el nivel más bajo.
- Incremente el volumen lentamente hasta que pueda escuchar cómoda y claramente.

### Comprensión de la recepción del radio

**FM STEREO (FM estéreo):** FM estéreo ofrece mejor sonido que AM, pero las señales de FM sólo tienen un alcance de entre 16 y 65 kms (10 y 40 millas). Los edificios o colinas altas pueden interferir con las señales de FM, ocasionando que el sonido sea intermitente.

**AM:** El rango para la mayoría de las estaciones de AM es mayor que las de FM, especialmente en la noche. A mayor rango, sin embargo, las estaciones pueden servir de interferencia entre ellas. AM puede tomar ruido de cosas como tormentas y cables de alta tensión. Intente reducir los agudos si experimenta interferencia.

## Funciones de los botones

**DSPL/TIM:** Presione DSPL/TIME para alternar entre el número de pista/tiempo transcurrido y la hora. Para cambiar el display, vea la sección del Display en este manual.

**TUNE/SEEK >> (Sintonizar/búsqueda):** Presione >> para avanzar a la pista siguiente. Aparecen el número de pista y el tiempo transcurrido.

**TUNE/SEEK << (Sintonizar/búsqueda):** Presione << para regresar al inicio de la pista que está escuchando. Presione este botón dentro de los primeros 8 segundos de escuchar una pista para regresar al inicio de la pista anterior. Aparecen el número de pista y el tiempo transcurrido.

**1/PAUSE (pausa):** Presione el botón 1/ || para pausar un CD. PAU aparece en el display y se silencia el audio. Presione el botón de nuevo para continuar escuchando el CD.

**2/RDM:** Presione el botón RDM para activar la selección aleatoria de pistas. El display indica RDM y las pistas en el CD cargado se reproducen en orden aleatorio. Presione otra vez el botón RDM para descontinuar el modo aleatorio.

**3/RPT (repetir):** Presione el botón RPT para repetir la pista que está escuchando. RPT aparece en el display y la pista que está escuchando se repetirá hasta que presione otra vez el botón RPT.

**5/AVANCE RÁPIDO:** Mantenga presionado el botón FF para avanzar dentro de una pista. Cuando suelte el botón se escucha el audio a la velocidad normal. El número de pista y el tiempo transcurrido aparecen durante 5 segundos antes de que aparezca el display predeterminado.

**6/RETROCESO:** Mantenga presionado el botón REV para retroceder rápidamente. Cuando suelte el botón se escucha el audio a la velocidad normal. El número de pista y el tiempo transcurrido aparecen durante 5 segundos antes de que aparezca el display predeterminado.

**EXPLORACIÓN DE PISTA:** Presione SCAN/PSCAN para explorar todas las pistas en el CD. El reproductor irá automáticamente a la pista siguiente después de tocar cada pista por 10 segundos. Para terminar la exploración de pistas, presione nuevamente SCAN/PSCAN.

**EXPULSIÓN DE DISCO:** Presione el botón ▲ para expulsar un CD.

### Localización y resolución de problemas

Los siguientes mensajes de error pueden aparecer durante la reproducción de un disco compacto:

**NO CD:** No hay ningún CD cargado en el reproductor.

### FOCUS

#### (enfocado):

- El lente no puede enfocarse en el disco. Las razones pueden incluir:
- El disco está insertado al revés – sáquelo e insértelo de nuevo.
  - El disco está sucio, rayado o húmedo – intente limpiarlo.
  - El lente está sucio – limpie el lente del disco con un limpiador de lentes.
  - El clima está muy húmedo – espere una hora e intente de nuevo.

## VEHICLE DAMAGE WARNING

In this manual you will find the following Cautions and Notices:

### ⚠ CAUTION:

These mean there is something that could hurt you or others.

### NOTICE:

These mean there is something that could damage your vehicle.

In the CAUTION area, you are informed of what hazard exists. Then you are told what to do to help avoid or reduce the hazard. Please read and follow these cautions. If you do not, you or others could be hurt.

In the NOTICE area, you are informed of something that can damage your vehicle. Many times this damage would not be covered by your warranty and could be costly. The notice will tell you what to do to help avoid the damage.

**NOTE:** Other manuals may use CAUTION and NOTICE differently.

## OPERATING INSTRUCTIONS

To learn how to get the most from your Delphi receiver, read all of the instructions that follow.

### ⚠ CAUTION:

When driving, always keep your eyes on the road and hands on the steering wheel, paying careful attention to normal driving tasks. As always, the driver is responsible for safe vehicle operation. Not keeping your eyes on the road and hands on the wheel while driving could result in injury to you or others.

### Using the Clock

Your clock can function in a 12-hour or 24-hour mode. The 12-hour mode distinguishes between AM and PM. The 24-hour mode operates as military time. To change from 12- to 24-hour mode:

1. Turn the ignition on.
2. Press and hold the DSPL/TIME button until the hours and minutes digits flash and you hear a beep. This indicates you are in the time set mode.
3. Press and release pushbutton 5 to toggle between 12- and 24-hour mode.

After 5 seconds of inactivity, the display will return to the default display, and the current mode will be set.

### Setting the Clock

1. Turn the ignition on.
2. Press and hold the DSPL/TIME button until the hours and minutes digits flash and you hear a beep. This indicates you are in the time set mode.
3. Press the DSPL/TIME button again until the hours digits flash.
4. Rotate the SETUP knob to change the hour. Rotating the knob clockwise will increase the hour; rotating counterclockwise will decrease the hour.

5. Press the DSPL/TIME button again causing the minutes digits to flash. Rotate the SETUP knob to change the minutes. Rotating the knob clockwise will increase the minutes; rotating counterclockwise will decrease the minutes.
6. Press the DSPL/TIME button again to complete the time set procedure. The display will return to the default display.

At any time during the time set process, not pressing a button or rotating the knob for 5 seconds will cancel time set mode, return the radio to normal operation and keep whatever changes you have made.


**⚠ CAUTION:**

Only set the clock when you are not operating your vehicle. Setting the clock while operating the vehicle could result in injury to you or others. As always, the driver is responsible for safe vehicle operation.

**Using the Alarm**

The alarm activates the radio at a set time. Momentarily pressing the ALARM CLOCK button will display the alarm set time.

**Setting the Alarm**

1. With the radio on, press and hold the ALARM CLOCK button until you see the "ALARM" icon and SET. You are now in alarm set mode. The hour digits for the alarm time will begin to flash.
2. Rotate the SETUP knob until the desired hour appears on the display. Rotating the knob clockwise will increase the hour; rotating counterclockwise will decrease the hour.
3. Press the ALARM CLOCK button again until the minutes digits flash.
4. Rotate the SETUP knob to change the minutes.
5. Press the ALARM CLOCK button again until SET TONE appears on the display.
6. Press the ALARM button again until VOL appears on the display. Press the button again and you will hear the alarm tone. To increase the alarm volume, rotate the SETUP knob clockwise. To decrease the alarm volume, rotate the SETUP knob counterclockwise.
7. Press the ALARM CLOCK button again to finish and return the display to normal operation. The  icon will appear on the display to indicate that the alarm is active.



**NOTE:** If you do not press any button or rotate the knob for 5 seconds during the alarm set process, alarm clock setup will be cancelled and the radio will return to normal operation, keeping whatever setting changes have been made.

**⚠ CAUTION:**

Only set the alarm when you are not operating your vehicle. Setting the alarm while operating the vehicle could result in injury to you or others. As always, the driver is responsible for safe vehicle operation.

**Utilizando la banda meteorológica**

El radio meteorológico NOAA (Administración oceánica y atmosférica nacional) es un servicio del Servicio meteorológico nacional. Ofrece transmisiones continuas con la información meteorológica más reciente directamente desde las instalaciones del Servicio meteorológico nacional. Se repiten mensajes meteorológicos grabados cada cuatro a seis minutos y se actualizan cada hora hasta tres horas o con más frecuencia en caso de ser necesario. La mayoría de las estaciones transmiten las 24 horas del día.

El clima para el área donde usted esté se puede encontrar en una de las 7 estaciones. Cuando se encuentre en la modalidad de la banda meteorológica, el display muestra WEATHER, WX y el número del canal. El canal se puede cambiar con los botones TUNE/SEEK   y también se pueden programar estaciones en los botones.

Las frecuencias relacionadas con los canales meteorológicos son las siguientes:

- |                |                |
|----------------|----------------|
| 1. 162.400 MHz | 5. 162.500 MHz |
| 2. 162.425 MHz | 6. 162.525 MHz |
| 3. 162.450 MHz | 7. 162.550 MHz |
| 4. 162.475 MHz |                |

El servicio meteorológico nacional transmite aproximadamente 372 estaciones. Casi el 90 por ciento de la población nacional se encuentra dentro de la cobertura de alguna transmisión del radio meteorológico de NOAA.


**Uso del reproductor de discos compactos** (si así está equipado)


El reproductor de CD integrado reproduce discos compactos de tamaño grande.



**AVISO:**



Nunca introduzca algo que no sea un CD en el reproductor. Esto puede dañar al reproductor, resultar en reparaciones innecesarias y/o nulificar la garantía dela unidad.

**Reproducción de un disco compacto**



1. Conecte el encendido y encienda el radio.
2. Inserte un disco parcialmente en la ranura, con su etiqueta hacia arriba. El reproductor automáticamente inserta el disco después de haberlo insertado parcialmente. El ícono de CD y la palabra LOADING aparecen en el display seguidos por el número de pista y el tiempo transcurrido. Entonces el disco comienza a tocar.
3. Si está escuchando AM/FM/WX, presione el botón  /AUX para reproducir un disco que esté cargado en el reproductor. Si no hay discos cargados, el display indica "NO CD" durante cinco segundos y regresa al display predeterminado. Si se ha cargado un disco, el display muestra el número de pista y el tiempo transcurrido.

Si se expulsa un CD y no se saca en 16 segundos, el CD se carga de nuevo, pero no comienza su reproducción hasta que se presione el botón  /AUX.

2. Para aumentar la frecuencia del radio, presione el botón  para ir a la siguiente estación más alta.
3. Para reducir la frecuencia del radio, presione el botón  para ir a la siguiente estación más baja.

**BÚSQUEDA:** Presionando los botones  o  por más de medio segundo activa la modalidad de búsqueda (SEEK) y aparece SEEK en el display. La modalidad de búsqueda (SEEK) termina cuando se alcanza una estación que se puede sintonizar y se escuchará esa estación.

Si SEEK no encuentra una estación que se pueda sintonizar después de buscar en la banda dos veces, se termina la búsqueda y aparece NOT FOUND por 5 segundos en el display. Después de 5 segundos aparece el display predeterminado de fábrica y el radio continuará reproduciendo la estación que se estaba escuchando antes de activar la búsqueda.

Para cancelar la búsqueda presione otra vez  o .

**PROGRAMACIÓN AUTOMÁTICA:** AUTO STORE almacena automáticamente las 6 estaciones más fuertes en los botones 1-6. Mantenga presionado el botón AUTO STORE hasta que aparezcan AUTO y el ícono AS en el display. AUTO STORE tendrá efecto solamente en la banda que está escuchando. Por ejemplo: Si presiona AUTO STORE mientras escucha FM1, las estaciones programadas de AM, FM2, FM3 y WX no cambian. Mantener presionado AUTO STORE durante más de 2 segundos cancela la programación automática, y las estaciones programadas originales se restablecen.

**EXPLORACIÓN:** Presione SCAN/PSCAN para explorar todas las estaciones en la banda que esté usando. Cuando se encuentra una estación con una frecuencia alta, se escucha el radio por 5 segundos y continúa explorando hasta que se presiona otra vez el botón SCAN/PSCAN. El display indica SCAN (exploración) y la frecuencia que está siendo explorada.

**EXPLORACIÓN DE LA PROGRAMACIÓN:** Presione SCAN/PSCAN por más de 2 segundos para explorar las estaciones programadas en la banda que está escuchando. (FM explora FM1, FM2 y FM3) Cuando se encuentra una frecuencia suficientemente alta, el radio toca esa estación por 5 segundos y luego continúa la exploración. El display indica PSCN (exploración de estaciones programadas), la frecuencia, el número de estación programada y la banda que se está escuchando. La exploración de estaciones programadas continúa hasta que presione SCAN/PSCAN otra vez.


#### Programación de estaciones

Los seis botones numerados le permiten programar 6 de sus estaciones favoritas por banda y regresar a ellas fácilmente con el toque de un botón. Para programar las estaciones:

1. Encienda el radio.
2. Elija la banda.
3. Sintonice la estación deseada.
4. Mantenga presionado uno de los 6 botones numerados durante más de 2 segundos para programar la estación elegida. Cuando la estación ha sido programada con el número de su elección, escuchará un “beep” y verá el número en el display.
5. Repita los pasos del 1 al 4 para cada botón.

Presionar un botón numerado en el futuro sintoniza el radio en la estación que programó en la banda que esté escuchando.

#### Turning the Alarm Off

Press and hold the ALARM CLOCK button until you hear a beep and the  icon on the display disappears.

#### Activating Snooze


To use SNOOZE, press any button when the alarm is sounding. The alarm will sound again in 9 minutes.

#### General Radio Receiver Functions

Your receiver is equipped with:

- An AM band with 6 AM presets
- Three FM bands with a total of 18 FM presets
- One weather band with 6 WX presets



#### Turning the Power On

With the ignition on, the receiver can be turned on and off by pressing the  button. Pressing the SETUP knob also turns on the receiver.

#### Adjusting the Volume

To increase volume, rotate the SETUP knob clockwise. To decrease volume, rotate the knob counterclockwise.

#### One-Hour Timer

With the ignition off, pressing the  button or the SETUP knob will turn on the receiver and activate the receiver's one-hour timer. The receiver will turn off after one hour. Pressing the  button or the SETUP knob again reactivates the one-hour timer.

#### Display

Your receiver's default display is the time of day. It can also display additional information that changes depending upon the mode you are in. By pressing the DSPL/TIME button when the receiver is on, you can toggle between the available displays.

#### Radio Mode Displays

When you are using the radio, press the DSPL/TIME button to toggle between two displays:

- Display 1: Clock
- Display 2: Frequency


#### CD Mode Displays

When you are using the CD player, press the DSPL/TIME button to toggle between two displays:

- Display 1: Clock
- Display 2: Track number and elapsed time

## Setting a Default Display

To change the default display:

1. Turn the radio on.
2. To change the radio or CD mode default display, you must be in the mode where you want to make a change.
  - Press the BAND button to enter radio mode.
  - Press the  button to enter CD mode.
3. Press and hold the DISPL/TIME button for 2 seconds until the hours and minutes digits flash.
4. While the hours and minutes digits are flashing, press pushbutton 6 until the display you want to be your default appears.


## Adjusting Display Brightness


If the dash dimmer does not control the brightness of the receiver display or the receiver is operating in one-hour timer mode, press the SETUP knob until DIM and the brightness level appear on the display. Rotate the SETUP knob clockwise to increase the brightness of the receiver and counterclockwise to decrease it.

## Auxiliary Mode

In Auxiliary Mode, you can play an external device like your iPod or an MP3 player that you have connected via the auxiliary input jack on the front of the receiver.


To use an external device:

1. Connect the device via the auxiliary input jack.
2. Press the /AUX button until AUX IN appears on the display.

When an external device is connected and turned on, you will be able to listen to it. If the /AUX button is pressed and no device is connected, the radio will display "NO AUX."

To mute auxiliary mode, press pushbutton 1. Press pushbutton 1 again to resume listening to the external device you have connected.

To turn off auxiliary mode:

1. Press the /AUX or BAND button until the radio changes to the mode you want to use.
2. Unplug the auxiliary line from the AUX IN jack.

## Adjusting the Receiver Settings

To adjust the volume, bass, treble, balance, fade, seek sensitivity, dim and speakers, press and release the SETUP knob. Each time you press the knob you will advance to the next setting and vol, bass, treble, balance, fade, seek sensitivity, dim, or speakers will appear on the display.

**VOLUMEN:** Gire la perilla SETUP en el sentido de las manecillas del reloj para incrementar el volumen y a contrarreloj para reducirlo. El display indica VOL y el nivel de volumen.

**GRAVES:** Presione la perilla SETUP hasta que BASS y la configuración actual aparezcan en el display. Gire la perilla en el sentido de las manecillas del reloj para incrementar el volumen y a contrarreloj para reducirlo.

**AGUDOS:** Presione la perilla SETUP hasta que TREBLE y la configuración actual aparezcan en el display. Gire la perilla en el sentido de las manecillas del reloj para incrementar los agudos y a contrarreloj para reducirlos.

**BALANCE:** Presione la perilla SETUP hasta que BALANCE y la configuración actual aparezcan en el display. Gire la perilla en el sentido de las manecillas del reloj para mover el sonido a las bocinas derechas y a contrarreloj para moverlo a las bocinas izquierdas.

**ATENUACIÓN:** Presione la perilla SETUP hasta que FADE y la configuración actual aparezcan en el display. Gire la perilla en el sentido de las manecillas del reloj para mover el sonido a las bocinas delanteras y a contrarreloj para mover el sonido a las bocinas traseras.

**SENSIBILIDAD DE BÚSQUEDA:** Presione la perilla SETUP hasta que SEEK y el nivel de sensibilidad aparezcan en el display. Gire la perilla en el sentido de las manecillas del reloj para incrementar la sensibilidad de búsqueda y a contrarreloj para reducirla. Aumentando la sensibilidad le ayuda a encontrar más estaciones incluyendo algunas algo más débiles. Reduciéndola hará que encuentre menos estaciones pero éstas serán más fuertes.


**ATENUACIÓN:** Presione la perilla SETUP hasta que aparezca DIM en el display. Gire la perilla SETUP hacia la derecha para incrementar la intensidad de brillo del display y hacia la izquierda para disminuir el brillo.

**BOCINAS:** Presione la perilla SETUP hasta que aparezca SPEAKER4 o SPEAKER2 en el display. Gire la perilla para alternar las funciones de 2 bocinas a la de 4 bocinas.


## Uso del radio

### Para encontrar una estación

**BAND (BANDA):** Presione este botón para cambiar entre FM1, FM2, FM3, AM y WX. Su selección aparece en el display.

**SINTONIZAR/BÚSQUEDA:** Mantenga presionado los botones  y BAND durante 2 segundos para cambiar entre los modos de sintonización manual y búsqueda. En el display se verá TUNE (sintonía) o SEEK (búsqueda). Usted se encuentra en la modalidad que se ve en el display.


SINTONÍA manual:

1. Mantenga presionados los botones  y BAND hasta que aparezca TUNE en el display.



### Configuración del display predeterminado

Para cambiar el display predeterminado de fábrica:

1. Encienda el radio.
2. Para cambiar el display predeterminado de fábrica del radio o CD, usted debe estar en la modalidad que quiere cambiar.
  - Presione el botón BAND para entrar en la modalidad del radio.
  - Presione el botón  para entrar en la modalidad CD.
3. Mantenga presionado el botón DSPL/TIME durante 2 segundos hasta que los dígitos de las horas parpadeen.
4. Mientras parpadean las horas y los minutos, presione el botón 6 hasta que aparezca el display predeterminado que usted quiere.


### Ajuste de brillantez del display


Si el atenuador del tablero no controla la brillantez del display del radio o el radio está funcionando en el modo del cronómetro de una hora, mantenga presionada la perilla SETUP hasta que "DIM" (atenuador) y el nivel de atenuación aparezcan en el display. Gire la perilla SETUP en el sentido de las manecillas del reloj para incrementar la intensidad del brillo del display o a contrarreloj para disminuir el brillo.

### Modo auxiliar

En el modo auxiliar puede reproducir desde un dispositivo externo, tal como su iPod o un reproductor MP3 que haya conectado por medio del enchufe de conexiones de entradas auxiliares al frente del radio.


Para usar un dispositivo externo:

1. Conecte el dispositivo al conector auxiliar de entrada.
2. Presione el botón  /AUX hasta que aparezca AUX IN en el display.

Usted podrá escuchar el dispositivo externo cuando éste está conectado y encendido. El radio muestra "NO AUX" si se presiona  /AUX sin que haya un dispositivo conectado.

Para silenciar la modalidad auxiliar, presione el botón 1. Presione otra vez el botón 1 para volver a escuchar el dispositivo externo que tenga conectado.

Para desconectar la modalidad auxiliar:

1. Presione el botón  /AUX o BAND hasta que el radio cambie a la modalidad deseada.
2. Desconecte el dispositivo auxiliar del conector AUX IN.

### Ajuste de configuraciones del radio

Presione y suelte la perilla SETUP para ajustar el volumen, los tonos graves o agudos, el balance, la atenuación, la sensibilidad de búsqueda, la intensidad de brillo y las bocinas. Cada vez que presione la perilla avanzará a la siguiente configuración de graves, agudos, balance, atenuación, sensibilidad de búsqueda, intensidad de brillo, bocinas o volumen, los cuales aparecerán en la pantalla.

**VOLUME:** Rotate the SETUP knob clockwise to increase the volume and counterclockwise to decrease it. The display will show VOL and the volume level.

**BASS:** Press the SETUP knob until BASS and the current setting appear on the display. Rotate the knob clockwise to increase the bass and counterclockwise to decrease it.

**TREBLE:** Press the SETUP knob until TREBLE and the current setting appear on the display. Rotate the knob clockwise to increase the treble sound and counterclockwise to decrease it.

**BALANCE:** Press the SETUP knob until BALANCE and the current setting appear on the display. Rotate the knob clockwise to move the sound to the right speakers and counterclockwise to move it to the left speakers.

**FADE:** Press the SETUP knob until FADE and the current setting appear on the display. Rotate the knob clockwise to move the sound to the front speakers and counterclockwise to move the sound to the rear speakers.

**SEEK SENSITIVITY:** Press the SETUP knob until SEEK and the sensitivity level appears on the display. Rotate the knob clockwise to increase the seek sensitivity and counterclockwise to decrease it. Increasing the sensitivity will help you find more stations, including slightly weaker ones. Decreasing it will cause fewer, but stronger stations to be found.


**DIMMING:** Press the SETUP knob until DIM appears on the display. Rotate the SETUP knob clockwise to increase the brightness of the display and counterclockwise to decrease the brightness.

**SPEAKERS:** Press the SETUP knob until SPEAKER4 or SPEAKER2 appears on the display. Rotate the knob to toggle from 2-speaker to 4-speaker functionality.


## Using the Radio

### Finding a Station

**BAND:** Press this button to switch between FM1, FM2, FM3, AM and WX. Your selection will appear on the display.

**TUNE/SEEK:** Press and hold the  and BAND buttons for 2 seconds to switch between manual tune and seek modes. The display will show TUNE or SEEK. You are in the mode that appears.

Manual TUNE:

1. Press and hold the  and BAND buttons until TUNE appears on your display.

2. To increase the radio frequency, press the **»** button to go to the next higher station.
3. To decrease the frequency, press the **«** button to go to the next lower station.

**SEEK:** Pressing the **»** or **«** buttons for more than half a second turns SEEK mode on and SEEK appears on the display. The SEEK mode ends when you reach a tunable station and that station will play.

If SEEK doesn't find a tunable station after searching the band twice, SEEK ends and NOT FOUND appears on the display for 5 seconds. After 5 seconds, the default display will appear, and the radio will continue to play the station it was playing before SEEK was activated.

To cancel SEEK, press the **»** or **«** button again.

**AUTO STORE:** AUTO STORE automatically stores the 6 strongest stations onto pushbuttons 1-6. Press and hold the AUTO STORE button until AUTO and the AS icon appear on the display. AUTO STORE will affect only the band you are listening to. For example: if you press AUTO STORE while listening to FM1, the presets on AM, FM2, FM3 and WX will not change. Pressing and holding AUTO STORE for more than 2 seconds will cancel AUTO STORE, and the original presets will be restored.

**SCAN:** Press SCAN/PSCAN to scan all of the stations on the band you are using. When a station with a strong enough frequency is found, the radio will play for 5 seconds and then continue scanning until you press SCAN/PSCAN again. The display will show SCAN and the frequency being scanned.

**PSCAN:** Press SCAN/PSCAN for more than 2 seconds to scan the presets on the band you are using. (FM will scan FM1, FM2, and FM3.) When a strong enough frequency is found, the radio will play that station for 5 seconds and then continue scanning. The display will show PSCN, the frequency, preset number, and the current band. Preset scan will continue until you press SCAN/PSCAN again.


### Setting the Presets

The six numbered pushbuttons allow you to preset 6 of your favorite stations per band and easily return to them with the touch of a button. To set the presets:

1. Turn the receiver on.
2. Select the band.
3. Tune to the desired station.
4. Press and hold one of the 6 numbered buttons for more than 2 seconds to store the selected station. When the station has been set to the preset number you chose, you will hear a beep and the preset number will be visible.
5. Repeat steps 1-4 for each pushbutton.

Pressing a preset button in the future will tune the radio to the station you set on the band to which you are listening.

### Para apagar la alarma

Mantenga presionado el botón ALARM CLOCK hasta que escuche un "beep" y desaparezca el icono  en el display.

### Activación de la repetición de la alarma


Para esta función, presione cualquier botón mientras se escucha la alarma. La alarma se escucha otra vez en 9 minutos.

### Funciones generales del radio

Su radio está equipado con:

- Banda AM con 6 estaciones AM que se pueden programar
- Tres bandas FM con un total de 18 estaciones FM que se pueden programar
- Una banda con información meteorológica con 6 estaciones WX que se pueden programar



### Encendido

Puede encender y apagar el radio presionando el botón  cuando el encendido está conectado. También se enciende el radio presionando la perilla SETUP.

### Ajuste del volumen

Para aumentar el volumen, gire la perilla SETUP en el sentido de las manecillas del reloj. Para reducir el volumen, gire la perilla a contrarreloj.

### Cronómetro de una hora

El presionar el botón  o la perilla SETUP con el encendido desconectado, enciende el radio y activa el cronómetro de una hora. El radio se apaga después de una hora. Presionando otra vez el botón  o la perilla SETUP reactiva el cronómetro de una hora.

### Display

El display predeterminado de fábrica es la hora del reloj. El radio también puede mostrar información adicional que cambia dependiendo de la modalidad en que se encuentra. Usted puede desplazarse por los displays que están disponibles presionando el botón DSPL/TIME mientras el radio está encendido.

#### Displays de la modalidad del radio

Mientras el radio está encendido, presione el botón DSPL/TIME para alternar entre dos displays.

- Display 1: Reloj
- Display 2: Frecuencia radial

#### Displays de modalidad CD

Mientras el reproductor de CD está encendido, presione el botón DSPL/TIME para alternar entre tres displays.

- Display 1: Reloj
- Display 2: Número de la pista y tiempo de reproducción

5. Presione el botón DSPL/TIME de nuevo ocasionando que los dígitos de los minutos parpadeen. Gire la perilla de SETUP para cambiar los minutos. Girando la perilla en el sentido de las manecillas del reloj aumenta los minutos; girándola a contrarreloj se reducen los minutos.
6. Presione el botón DSPL/TIME de nuevo para completar el proceso de configuración de la hora. El display regresa a la configuración predeterminada de fábrica.

En cualquier momento durante el proceso de configuración de la hora, si no se presiona ningún botón o no se gira ninguna perilla por 5 segundos, se cancelará el modo de configuración y el radio regresará a su funcionamiento normal, y cualquier cambio realizado quedará programado.


#### **⚠ PRECAUCIÓN:**

Programa el reloj únicamente cuando no esté manejando su vehículo. No se debe ajustar el reloj mientras el vehículo está circulando porque puede resultar en un accidente que le puede producir lesiones a usted o a otros. Como siempre, el conductor es responsable de operar el vehículo de forma segura.

#### **Uso de la alarma**

La alarma activa el radio a una hora programada. La hora programada para la alarma se ve si se presiona el botón ALARM CLOCK momentáneamente.

#### **Configuración de la alarma**

1. Con el radio encendido, mantenga presionado el botón ALARM CLOCK hasta que vea el ícono "ALARM" y SET. Usted se encuentra ahora en el modo de programación de la alarma. Comenzará a parpadear los números de la hora para la alarma.
2. Gire la perilla SETUP hasta que aparezca la hora deseada en el display. Girando la perilla en el sentido de las manecillas del reloj aumenta la hora; girándola a contrarreloj se reduce la hora.
3. Presione otra vez el botón ALARM CLOCK hasta que parpadeen los números de los minutos.
4. Gire la perilla de SETUP para cambiar los minutos.
5. Presione otra vez el botón ALARM CLOCK hasta que aparezca SET TONE en el display.
6. Presione otra vez el botón ALARM hasta que aparezca el número de VOL en el display. Presione otra vez el botón y escuchará la alarma. Para aumentar el volumen de la alarma, gire la perilla SETUP en el sentido de las manecillas del reloj. Para reducir el volumen de la alarma, gire la perilla SETUP a contrarreloj.
7. Presione otra vez el botón ALARM CLOCK para terminar y para que el display regrese a funcionamiento normal. El ícono  aparece en el display para indicar que se activó la alarma.


**NOTA:** Si no presiona ningún botón ni gira la perilla por 5 segundos durante el procedimiento de configuración de la alarma, se cancela la configuración del reloj y el radio regresa a funcionamiento normal manteniendo cualquier cambio que se haya hecho.

#### **⚠ PRECAUCIÓN:**

Programa la alarma únicamente cuando no esté manejando su vehículo. No se debe programar la alarma mientras el vehículo está circulando porque puede resultar en un accidente que le puede producir lesiones a usted o a otros. Como siempre, el conductor es responsable de operar el vehículo de forma segura.

## **Using the Weather Band**

NOAA Weather Radio is a service of the National Weather Service. It provides continuous broadcasts of the latest weather information directly from the National Weather Service. Taped weather messages are repeated every four to six minutes and are revised every one to three hours or more frequently if needed. Most stations operate 24 hours a day.

The weather for the area you are in can be found on one of 7 stations. When in Weatherband mode, the display will show WEATHER, WX and the channel number. The channel can be changed using the TUNE/SEEK  buttons and can also be preset to the pushbuttons.

The frequencies associated with weatherband channels are as follows:

- |                |                |
|----------------|----------------|
| 1. 162.400 MHz | 5. 162.500 MHz |
| 2. 162.425 MHz | 6. 162.525 MHz |
| 3. 162.450 MHz | 7. 162.550 MHz |
| 4. 162.475 MHz |                |

The National Weather Service operates approximately 372 stations. Close to 90 percent of the nation's population is within listening range of an NOAA Weather Radio broadcast.


## **Using the Compact Disc Player** (if equipped)


Your integral CD player plays full size compact discs.

#### **NOTICE:**

Never insert anything other than a CD into your CD player. Doing so could damage your CD player, result in unnecessary repairs and/or void the unit's warranty.

#### **Playing a Compact Disc**

1. Turn the ignition and receiver on.
2. Insert a disc partway into the slot, label-side up. The player will automatically pull the disc in once it has been partially inserted. The CD icon and LOADING will appear on the display followed by the track number and elapsed time. Then, the disc will begin to play.
3. If you are listening to AM/FM/WX radio, press the /AUX button to play a CD that has been loaded into the player. If no CD has been loaded, the display will show "NO CD" for five seconds and return to the default display. If a CD has been loaded, the track number and the elapsed time will be displayed.

If a CD is ejected and not removed within 16 seconds, the CD will reload but will not start playing until the /AUX button is pressed.

## Button Functions

**DSPL/TIME:** Press DSPL/TIME to toggle between the track number/elapsed time and time of day. To change the display, see the Display section of this manual.

**TUNE/SEEK >>|:** Press >>| to forward to the next track. The track number and elapsed time will appear.

**TUNE/SEEK <<|:** Press <<| to go to the beginning of the track being played. Press this button within the first 8 seconds of the track to go to the beginning of the previous track. The track number and elapsed time will appear.

**1/PAUSE:** Press the 1/|| button to pause a CD. PAU will appear on the display and the audio will be muted. Press the button again to resume play of the CD.

**2/RDM:** Press the RDM button to activate random track selection. RDM will appear on the display and the tracks on the loaded disc will play in random order. Press the RDM button to turn off random play.

**3/RPT:** Press the RPT button to repeat the track you are playing. RPT will appear on the display and the track you are playing will be repeated until you press the RPT button again.

**5/FF:** Press and hold the FF button to fast-forward through a track. When you release the button, play will resume at normal speed. The track number and elapsed time will appear for 5 seconds before the default display reappears.

**6/REV:** Press and hold the REV button to fast reverse. When you release the button, play will resume at normal speed. The track number and elapsed time will appear for 5 seconds before the default display reappears.

**TRACK SCAN:** Press SCAN/PSCAN to scan all tracks on the CD. After playing 10 seconds of the current track, the player will automatically go to the next track. To end track scan, press SCAN/PSCAN again.

**EJECT:** Press the ▲ button to eject a CD.

## Troubleshooting

The following error messages may appear while playing a compact disc:

- NO CD:** No CD has been loaded in the player.
- FOCUS:** Lens could not focus on disc. Possible reasons include:
- Disc is inserted upside down – Eject and reinsert disc.
  - Disc is dirty, scratched, or wet – Try cleaning disc.
  - Lens is dirty – Clean disc lens with a lens cleaner.
  - It is very humid – Wait an hour and try again.

## ADVERTENCIAS DE DAÑOS AL VEHÍCULO

En este manual encontrará las siguientes Precauciones y Avisos:

### ⚠ PRECAUCIÓN:

Significa que hay algo que podría lastimarle a usted o a otros.

### AVISO:

Significa que hay algo que podría dañar su vehículo.

En el área de PRECAUCIÓN se le informa qué peligro existe. Después se le indica qué hacer para evitar o reducir el riesgo. Por favor lea y siga estas precauciones. Podrían lastimarse usted u otros si no lo hace.

En el área de AVISO se le informa de algo que podría dañar el vehículo. En muchas ocasiones este daño no está cubierto por su garantía y podría ser costoso. El aviso le indica qué hacer para evitar el daño.

**NOTA:** Es posible que otros manuales utilicen PRECAUCIÓN y AVISO de forma distinta.

## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Para aprender cómo aprovechar su radio Delphi al máximo lea todas las siguientes instrucciones.

### ⚠ PRECAUCIÓN:

Al manejar, siempre mantenga sus ojos en el camino y sus manos en el volante, poniendo atención a las operaciones de manejo. Como siempre, el conductor es responsable de operar el vehículo de forma segura. El no mantener su vista en el camino y sus manos en el volante mientras maneja puede resultar en lesiones para usted y para otras personas.

## Uso del reloj

Su reloj puede funcionar en modo de 12 ó 24 horas. El modo de 12 horas distingue entre AM y PM. El modo de 24 horas funciona en el horario militar. Para cambiar del sistema de 12 horas al de 24 horas:

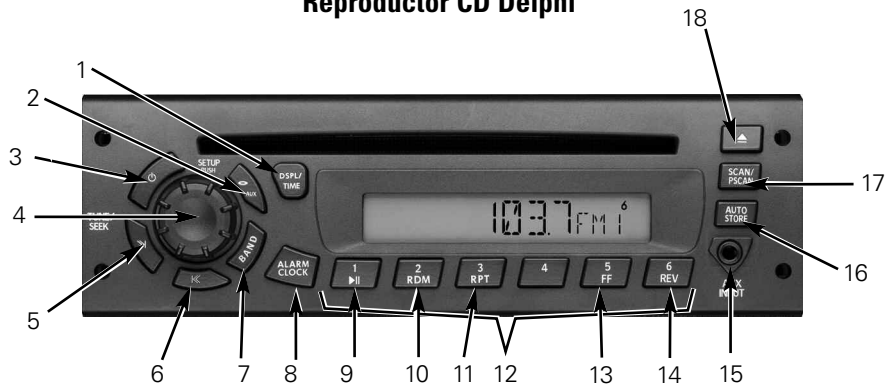
1. Conecte el encendido.
2. Mantenga presionado el botón DSPL/TIME hasta que parpadeen las horas y los minutos y escuche un "beep". Así se indica que está en el modo de configuración del reloj.
3. Presione y suelte el botón 5 para cambiar entre los modos de 12 y 24 horas.

El display regresa a su función predeterminada después de 5 segundos de inactividad y el modo actual queda activado.

## Configuración del reloj

1. Conecte el encendido.
2. Mantenga presionado el botón DSPL/TIME hasta que parpadeen las horas y los minutos y escuche un "beep". Así se indica que está en el modo de configuración del reloj.
3. Presione otra vez el botón DSPL/TIME hasta que parpadee la hora.
4. Gire la perilla SETUP para cambiar la hora. Girando la perilla en el sentido de las manecillas del reloj aumenta la hora; girándola a contrarreloj se reduce la hora.

## Reproductor CD Delphi



Botón	Función	Página
1. DSPL/TIME	Cambia a modo de configuración del reloj/cambia el display . . . . .	32,34
2. /AUX	Cambia a modo CD/entrada auxiliar . . . . .	35
3.	Enciende (ON) y apaga (OFF) el radio . . . . .	34
4. SETUP push	Enciende el radio/controla el volumen/ajusta el sonido, graves, agudos, balance, atenuación, sensibilidad de búsqueda, atenuador de intensidad de brillo y bocinas. . . . .	35
5. TUNE/SEEK	Va a la siguiente estación de radio/pista del CD . . . . .	36,39
6. TUNE/SEEK	Va a la estación previa del radio/pista del CD . . . . .	36,39
7. BAND	Alterna entre AM, FM1, FM2, FM3 y las bandas meteorológicas (WX) . . . . .	36
8. ALARM CLOCK	Cambia al modo de configuración de la alarma . . . . .	33
9.	Reproduce y pausa CDs o entradas auxiliares de audio . . . . .	39
10. RDM	Reproduce pistas de CD en forma aleatoria . . . . .	39
11. RPT	Repite la misma pista hasta que se cancele manualmente . . . . .	39
12. Botones numerados 1-6	Programan las estaciones . . . . .	37
13. FF	Avanza rápidamente la pista del CD . . . . .	39
14. REV	Retrocede rápidamente la pista del CD . . . . .	39
15. AUX INPUT	Entrada auxiliar para dispositivos de audio externos . . . . .	35
16. AUTO STORE	Programa las estaciones de radio más fuertes . . . . .	37
17. SCAN/PSCAN	Explora las estaciones, las estaciones programadas y las pistas del CD . . . . .	37,39
18.	Expulsa el CD . . . . .	39

**TRACKING:** Loss of tracking control. Possible reasons include:  
 – Disc is dirty or scratched – Try cleaning disc.  
 – Lens is dirty – Clean disc lens with a lens cleaner.  
 – Disc is stuck and could not spin – Contact dealer.

**LOAD:** Load/unload motor problem – Contact dealer.

**NOTE:** The sound quality, skipping, difficulty in finding tracks, and/or difficulty in loading or ejecting a CD-R may be affected by a CD-R's quality, the method of recording, the quality of the music that has been recorded or the way the CD-R has been handled. If these problems occur, try playing a CD you know is good to see if the error corrects itself. If an error occurs repeatedly or if an error cannot be corrected, contact your dealer. If the radio displays an error message, write it down and provide it to your dealer when reporting the problem.

### CAUTION:

The laser beam used in the compact disc player is harmful to the eyes. Do not attempt to disassemble the receiver unit. Doing so could be harmful to you or others and/or void the unit's warranty.

## OPERATING TIPS

### Tips About Your Audio System

### CAUTION:

Hearing damage from loud noise is almost undetectable until it is too late. Your hearing can adapt to high volumes of sound. Sound that seems normal can be loud and harmful to your hearing. Take precautions by adjusting your receiver's volume to a safe sound level before your hearing adapts to it.

To help avoid hearing loss:

- Adjust the volume control to the lowest setting.
- Increase the volume slowly until you hear comfortably and clearly.

### Understanding Radio Reception

**FM STEREO:** FM stereo will give you better sound than AM, but FM signals will only reach between 10 and 40 miles (16-65 km). Tall buildings or hills can interfere with FM signals, causing the sound to come and go.

**AM:** The range for most AM stations is greater than for FM, especially at night. The longer range, however, can cause stations to interfere with each other. AM can pick up noise from things like storms and power lines. Try reducing the treble to reduce this noise if you experience it.

### Care of Your Compact Discs

Handle discs carefully. Store them in their original or other protective cases and away from direct sunlight and dust. If the surface of a disc is soiled, dampen a clean, soft cloth in a mild, neutral detergent solution. Clean the disc, wiping from the center to the edge.

Never touch the signal surface when handling discs. Pick up discs by grasping the outer edges or the edge of the hole and the outer edge.

Do not attach a label or tape or write on the surface of a disc. Doing so could damage the disc and/or your CD player.

**NOTICE:**

Before you add any sound equipment to your vehicle – like a CB radio, mobile telephone or two-way radio – be sure you can add what you want. If you can, it's very important to do it properly. Added sound equipment may interfere with the operation of your vehicle's engine, radio or other systems, and even damage them. Your vehicle's systems may interfere with the operation of sound equipment that has been added improperly. Before adding sound equipment, check with your dealer and be sure to check Federal Regulations covering mobile radio and telephone units.

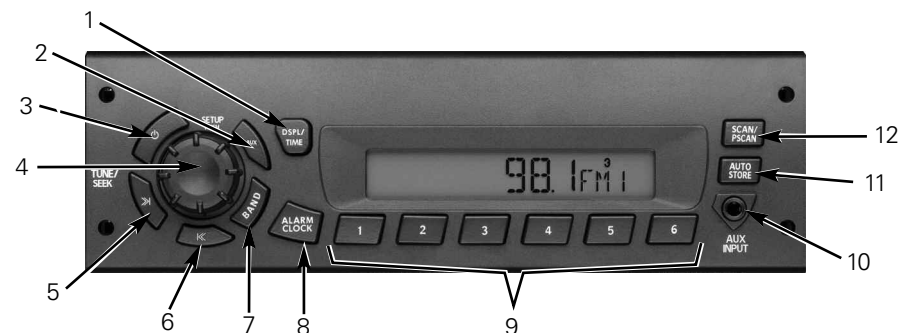
**NOTICE:**

Only an authorized Delphi installer should install this receiver. Installation by other than an authorized installer will void the unit's warranty.

## INTRODUCCIÓN

Su radio Delphi ha sido diseñado para funcionar fácilmente y para darle años de deleite al escucharlo. Lea este manual y familiarícese con el radio antes de usarlo para disfrutarlo al máximo. Descubra lo que puede hacer su radio y cómo operar todos sus controles. De esta forma puede estar seguro de que aprovecha totalmente la avanzada tecnología con la que se diseñó.

### Radio estéreo Delphi



Botón	Función	Página
1. DSPL/TIME	Cambia a modo de configuración del reloj/cambia el display . . . . .	32,34
2. AUX	Cambia a modo de entrada auxiliar . . . . .	35
3.	Enciende y apaga el radio. . . . .	34
4. SETUP push	Enciende el radio/controla el volumen/ajusta el sonido, graves, agudos, balance, atenuación, sensibilidad de búsqueda, atenuador de la intensidad de brillo y bocinas. . . . .	35
5. TUNE/SEEK	Va a la estación de radio siguiente . . . . .	36
6. TUNE/SEEK	Va a la estación de radio previa . . . . .	36
7. BAND	Cambia de bandas . . . . .	36
8. ALARM CLOCK	Cambia al modo de configuración de la alarma . . . . .	33
9. Botones numerados 1-6	Programan las estaciones . . . . .	37
10. AUX INPUT	Entrada auxiliar para dispositivos de audio externos. . . . .	35
11. AUTO STORE	Programa las estaciones de radio más fuertes . . . . .	37
12. SCAN/PSCAN	Explora estaciones/estaciones programadas de la banda activa . . . . .	37

# ÍNDICE

En este manual encontrará cómo utilizar el radio de su vehículo. Asegúrese de leer lo relacionado a la unidad específica instalada en su vehículo.

<b>Introducción</b> .....	30
<b>Diseños del radio</b> .....	30
<b>Advertencias de daños al vehículo</b> .....	32
<b>Instrucciones de funcionamiento</b>	
Uso del reloj .....	32
Configuración del reloj .....	32
Uso de la alarma .....	33
Configuración de la alarma .....	33
Para apagar la alarma .....	34
Activación de la repetición de la alarma .....	34
Funciones generales del radio .....	34
Encendido .....	34
Ajuste del volumen .....	34
Cronómetro de una hora .....	34
Display .....	34
Configuración del display predeterminado .....	35
Modo auxiliar .....	35
Ajuste de configuraciones del radio .....	35
Uso del radio .....	36
Para encontrar una estación .....	36
Programación de estaciones .....	37
Utilizando la banda meteorológica .....	38
Uso del reproductor de discos compactos .....	38
Reproducción de un disco compacto .....	38
Funciones de los botones .....	39
<b>Localización y resolución de problemas</b> .....	39
<b>Sugerencias para el funcionamiento</b>	
Sugerencias sobre su sistema de sonido .....	40
Comprensión de la recepción del radio .....	40
Cuidado de sus discos compactos .....	41

# DELPHI



Récepteur stéréo



Récepteur AM/FM/CD

Récepteurs radio  
AM/FM/lecteur CD  
Manuel du propriétaire

## TABLE DES MATIÈRES

Dans ce manuel, vous découvrirez comment utiliser le récepteur installé dans votre véhicule. Assurez-vous de lire les renseignements relatifs à l'unité spécifique fournie avec votre véhicule.

<b>Introduction</b> .....	16
<b>Schemas de récepteur radio</b> .....	16
<b>Mises en garde contre les dommages au véhicule</b> .....	18
<b>Notice d'utilisation</b>	
Utilisation de l'horloge .....	18
Mettre le contact .....	18
Utilisation de l'avertisseur .....	19
Réglage de l'avertisseur .....	19
Fermeture de l'avertisseur .....	20
Activation du rappel d'alarme .....	20
Fonctions générales du récepteur radio .....	20
Mise en marche .....	20
Réglage du volume .....	20
Minuterie d'une heure .....	20
Afficheur .....	20
Réglage d'un afficheur par défaut .....	21
Mode auxiliaire .....	21
Ajustement des réglages du récepteur .....	21
Utilisation de la radio .....	22
Trouver une station .....	22
Préréglages .....	23
Utilisation de la bande météo .....	24
Utilisation du lecteur de disques compacts .....	24
Lecture d'un disque compact .....	24
Fonctions des touches .....	25
<b>Dépannage</b> .....	25
<b>Conseils d'utilisation</b>	
Conseils au sujet de votre système haute fidélité .....	26
Comprendre la réception radio .....	26
Soins à apporter à vos disques compacts .....	27

# DELPHI



Radio estéreo



Radio AM/FM/CD

Radios estéreo  
AM/FM/CD Delphi  
Manual del propietario



### Soins à apporter à vos disques compacts

Manipuler les disques avec soin. Gardez-les dans leur étui protecteur original et loin de la lumière directe du soleil et de la poussière. Si la surface d'un disque est sale, humidifier un linge propre et doux avec une solution neutre faiblement détergente. Nettoyer le disque en l'essuyant à partir du centre vers le pourtour.

Ne jamais toucher la surface du signal en manipulant les disques. Prendre les disques en les tenant les bords extérieurs ou par le bord du trou et le bord extérieur.

Ne pas coller d'étiquette ou de ruban ni écrire sur la surface d'un disque. Si c'est le cas, cela pourrait endommager le disque ou votre lecteur de CD.

**AVIS :**

Avant d'ajouter du matériel de sonorisation à votre véhicule – comme une radio BP, un téléphone mobile ou une radio avec émetteur-récepteur – vous assurer de pouvoir ajouter ce que vous voulez. Si vous le pouvez, il est très important de le faire correctement. Un équipement audio ajouté peut interférer avec le fonctionnement du moteur de votre véhicule, de la radio ou d'autres systèmes et même les endommager. Avant d'ajouter du matériel de sonorisation, vérifiez auprès de votre concessionnaire et vous assurer de vérifier les règlements fédéraux relatifs aux postes de radio et de téléphone mobile.

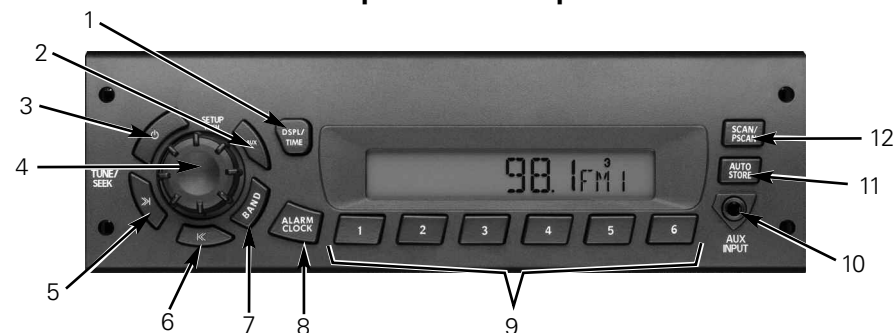
**AVIS :**

Seul un dépositaire autorisé devrait installer ou démonter ce récepteur. L'installation ou le démontage par quelqu'un qui n'est pas un dépositaire autorisé annulera la garantie de l'appareil.

## INTRODUCTION

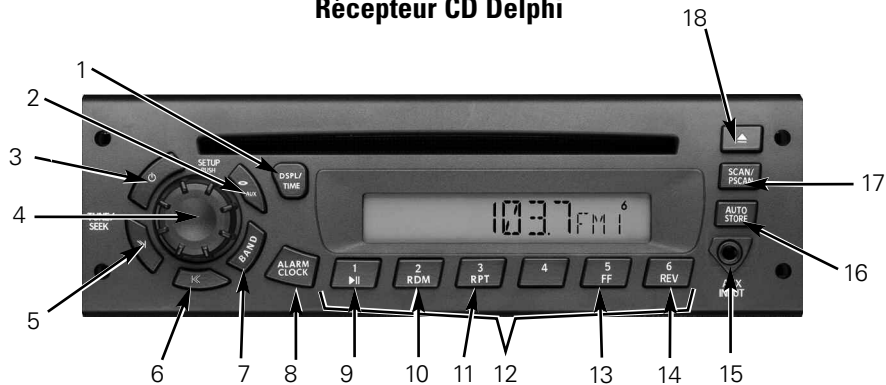
Votre récepteur Delphi a été conçu pour fonctionner facilement et vous procurer des années de plaisir d'écoute. Pour obtenir le plus de satisfaction possible de votre récepteur, il vous faudra lire ce manuel et vous familiariser avec son fonctionnement avant de l'utiliser. Découvrez ce qu'il peut faire et comment utiliser toutes ses commandes. Si vous suivez ces directives, vous pouvez être assuré d'obtenir le meilleur de la technologie de pointe qu'on y a incorporée.

### Récepteur Stéréo Delphi



Touche	Fonction	Page
1. DSPL/TIME	Change en mode réglage de l'heure/change l'affichage . . . . .	18,20
2. AUX	Change en mode entrée auxiliaire . . . . .	21
3.	Allume et éteint la radio . . . . .	20
4. SETUP push	ALLUME la radio/contrôle le volume/règle la basse, les aigus, la balance, le fondu, la recherche de sensibilité, l'éclairage et les enceintes . . . . .	21
5. TUNE/SEEK	Va à la station radio suivante. . . . .	22
6. TUNE/SEEK	Va à la station radio précédente . . . . .	22
7. BAND	Change de bande . . . . .	22
8. ALARM CLOCK	Change en mode réveil . . . . .	19
9. Boutons poussoirs 1 à 6	Effectue le pré-réglage des stations . . . . .	23
10. AUX INPUT	Entrée auxiliaire pour dispositifs audio externes . . . . .	21
11. AUTO STORE	Mémoire des stations les plus puissantes en pré-réglage . . . . .	23
12. SCAN/PSCAN	Balaie les stations et les pré-réglages sur la bande en cours . . . . .	23

## Récepteur CD Delphi



Touche	Fonction	Page
1. DSPL/TIME	Change en mode réglage de l'heure/change l'affichage . . . . .	18,20
2. /AUX	Change en mode CD/entrée auxiliaire . . . . .	21
3.	Allume et éteint la radio . . . . .	20
4. SETUP push	ALLUME la radio/contrôle le volume/règle la basse, les aigus, la balance, le fondu, la recherche de sensibilité, l'éclairage et les enceintes. . . . .	21
5. TUNE/SEEK	Se déplace vers la station radio/piste CD suivante . . . . .	22,25
6. TUNE/SEEK	Se déplace vers la station radio/piste CD précédente . . . . .	22,25
7. BAND	Alterne entre les bandes AM, FM1, FM2, FM3 et météo (WX) . . . . .	22
8. ALARM CLOCK	Change en mode réglage de l'horloge . . . . .	19
9.	Lit et arrête les CD ou les entrées radio auxiliaires . . . . .	25
10. RDM	Lit les pistes CD aléatoirement . . . . .	25
11. RPT	Répète la même piste CD jusqu'à annulation . . . . .	25
12. Boutons poussoirs 1 à 6	Effectue le pré-réglage des stations . . . . .	23
13. FF	Avance rapide de la piste CD . . . . .	25
14. REV	Recul rapide de la piste CD . . . . .	25
15. AUX INPUT	Entrée auxiliaire pour périphériques audio . . . . .	21
16. AUTO STORE	Mémoire des stations les plus puissantes en pré-réglage . . . . .	23
17. SCAN/PSCAN	Balaie les stations, les pré-réglages et les pistes CD . . . . .	23,25
18.	Éjecte les CD . . . . .	25

**REPÉRAGE (TRACKING):** Perte de contrôle du repérage. Les raisons possibles comprennent :

- Le disque est sale ou égratigné – Essayer de nettoyer le disque.
- La lentille est sale – Nettoyer la lentille du disque avec un nettoyeur à lentille.
- Le disque est collé et ne peut tourner – Contacter votre dépositaire.

**LOAD:** Problème de moteur de charge/décharge – Contacter votre dépositaire.

**NOTE:** La qualité du son, les sautilllements, la difficulté à trouver des pistes, ou difficulté à charger ou éjecter un CD-R peuvent être affectés par la qualité des CD-R, le mode d'enregistrement, la qualité de la musique enregistrée ou la façon dont le CD-R a été manipulé. Si ces problèmes surviennent, essayer de lire un CD que vous savez être en bon état pour voir si l'erreur se corrige d'elle-même. Si une erreur survient de façon répétitive ou si une erreur ne peut être corrigée, contactez votre dépositaire. Si la radio affiche un message d'erreur, écrivez-le et montrez-le à votre dépositaire quand vous lui expliquerez le problème.

### ATTENTION :

Le rayon laser utilisé dans le lecteur de disque compact est dangereux pour les yeux. N'essayez pas de démonter le récepteur. Si c'était le cas, cela pourrait être dangereux pour vous et les autres ou annuler la garantie de l'appareil.

## CONSEILS POUR LE FONCTIONNEMENT

### Conseils au sujet de votre système haute fidélité

### ATTENTION :

Les dommages auditifs dus aux bruits intenses sont pratiquement indétectables jusqu'à ce qu'il soit trop tard. Votre système auditif peut s'adapter à de forts volumes. Le son qui semble normal peut être intense et endommager votre système auditif. Prenez soin d'ajuster le volume de votre récepteur à un niveau sonore sécuritaire avant que votre système auditif s'y adapte.

Pour vous aider à éviter une perte auditive :

- Régler la commande du volume au plus bas niveau.
- Monter lentement le volume jusqu'à ce que vous entendiez confortablement et clairement.



### Comprendre la réception radio



**STÉRÉO FM :** La stéréo FM vous donnera un meilleur son que l'AM, mais les signaux FM n'ont qu'une portée de 16 à 65 km) 10 à 40 milles. Les gros buildings ou les collines peuvent faire obstacle aux signaux FM, créant un va-et-vient sonore.


**AM :** La portée de la plupart des stations AM est supérieure à aux stations FM, spécialement la nuit. La portée la plus longue peut toutefois faire en sorte que les différentes stations interfèrent entre elles. Le AM peut ramasser des bruits comme ceux des orages et des lignes de transmission électrique. Essayer de diminuer les aigus pour diminuer ces bruits si vous les entendez.

## Fonctions des touches

**DSPL/TIME:** Appuyer sur DSPL/TIME pour alterner entre le numéro de piste/la durée et l'heure du jour. Pour changer l'affichage, consulter la section Afficheur de votre manuel.

**TUNE/SEEK** : Appuyer sur  pour avancer à la piste suivante. Le numéro de piste et la durée apparaîtront.

**TUNE/SEEK** : Appuyer sur  pour aller au début de la piste courante. Appuyer sur ce bouton pendant les 8 premières secondes de la piste pour passer au début de la piste précédente. Le numéro de piste et la durée apparaîtront.

**1/PAUSE:** Appuyer sur la touche  pour arrêter un CD. PAU apparaîtra sur l'afficheur et le son sera mis en sourdine. Appuyer sur la touche à nouveau pour continuer l'écoute du CD.

**2/RDM:** Appuyer sur la touche RDM pour active le choix aléatoire de piste. RDM apparaîtra sur l'afficheur et les pistes du disque chargé joueront dans un ordre aléatoire. Appuyer sur la touche RDM pour éteindre la lecture aléatoire.

**3/RPT:** Appuyer sur la touche RPT pour répéter la piste que vous écoutez. RPT apparaîtra sur l'afficheur et la piste que vous écoutez sera répétée jusqu'à ce que vous poussiez RPT à nouveau.

**5/FF:** Appuyer et maintenir la touche FF enfoncée pour avancer rapidement sur une piste. Quand vous relâchez la touche, la lecture continuera à la vitesse normale. Le numéro de piste et la durée apparaîtront pendant 5 secondes avant que l'affichage par défaut n'apparaisse.

**6/REV:** Appuyer et maintenir la touche enfoncée pour reculer rapidement. Quand vous relâchez le bouton, la lecture continue à vitesse normale. Le numéro de piste et la durée apparaîtront pendant 5 secondes avant que l'affichage par défaut n'apparaisse.

**TRACK SCAN:** Appuyer sur SCAN/PSCAN pour balayer toutes les pistes du CD. Après avoir joué pendant 10 secondes de la piste en cours, le lecteur ira automatiquement à la piste suivante. Pour arrêter le balayage, appuyer sur SCAN/PSCAN à nouveau.

**EJECT:** Appuyer sur la touche  pour éjecter un CD.

### Dépannage

Les messages d'erreur suivants peuvent apparaître pendant la lecture d'un disque compact :

**NO CD:** Aucun CD n'a été chargé dans le lecteur.

**FOCUS:** La lentille n'est pas au foyer sur le disque. Les raisons possible sont :

- Le disque est inséré à l'envers – Éjecter et insérer le disque à nouveau.
- Le disque est sale, égratigné ou humide – Essayer de nettoyer le disque.
- La lentille est sale – Nettoyer la lentille du disque avec un nettoyeur à lentille.
- Il est très humide – Attendre une heure et essayer à nouveau.

## AVERTISSEMENTS DE DOMMAGES AU VÉHICULE

Dans ce manuel, vous trouverez les avertissements et avis suivants:

### ATTENTION :

Cela signifie que quelque chose pourrait vous blesser ou quelqu'un d'autre.

### AVIS :

Cela signifie que quelque chose pourrait endommager votre véhicule.

Dans la zone ATTENTION, vous êtes informé qu'il y a un risque. Ensuite, on vous indique ce qu'il faut faire pour aider à éviter ou réduire le risque. Veuillez lire et respecter ces avertissements. Sinon, vous ou quelqu'un d'autre, pourrait être blessé.

Dans la section AVIS, on vous informe que quelque chose est susceptible d'endommager votre véhicule. Très souvent, ces dommages ne seraient pas couverts par votre garantie et coûteraient cher. L'avis vous dit quoi faire pour vous aider à éviter les dommages.

**NOTE:** D'autres manuels peuvent utiliser ATTENTION et AVIS différemment.

## NOTICE D'UTILISATION

Pour savoir comment tirer le maximum de votre récepteur Delphi, lisez toutes les instructions qui suivent.

### ATTENTION :

Quand vous conduisez, gardez toujours vos yeux sur la route et vos mains sur le volant, tout en prêtant attention aux tâches normales de conduite. Comme toujours, le conducteur est responsable du fonctionnement sécuritaire du véhicule. Si vous ne gardez pas les yeux sur la route et les mains sur le volant, il pourrait en résulter des blessures pour vous ou les autres.

### Utilisation de l'horloge

Votre horloge peut fonctionner en mode 12 ou 24 heures. Le mode 12 heures fait la différence entre AM et PM. Le mode 24 heures fonctionne selon le système des 24 heures :

1. Mettre le contact.
2. Appuyer et maintenir la touche DSPL/TIME enfoncée jusqu'à ce que les chiffres des heures et des minutes clignotent et que vous entendiez un bip. Cela indique que vous êtes en mode de réglage de l'heure.
3. Appuyer et relâcher le bouton-poussoir 5 pour alterner entre les modes 12 et 24 heures.

Après 5 secondes d'inactivité, l'afficheur revient à l'affiche par défaut, et le mode en cours sera réglé.

### Mettre le contact

1. Mettre le contact.
2. Appuyer et maintenir la touche DSPL/TIME enfoncée jusqu'à ce que les chiffres des heures et des minutes clignotent et que vous entendiez un bip. Cela indique que vous êtes en mode de réglage de l'heure.
3. Appuyer sur le bouton DSPL/TIME à nouveau jusqu'à ce que les chiffres des heures clignotent.
4. Tourner le bouton SETUP pour changer l'heure. La rotation dans le sens horaire avance l'heure; la rotation dans le sens antihoraire recule l'heure.

- Appuyer sur le bouton DSPL/TIME à nouveau jusqu'à ce que les chiffres des minutes clignotent. Tourner le bouton SETUP pour changer les minutes. La rotation dans le sens horaire avance les minutes; la rotation dans le sens antihoraire recule les minutes.
- Appuyer sur le bouton DSPL/TIME à nouveau pour terminer le processus de réglage de l'heure. L'afficheur reviendra en fonctionnement par défaut.

En tout temps pendant le processus de réglage de l'heure, si vous ne poussez pas une touche ou si vous ne tournez pas le bouton pendant 5 secondes, cela annulera le mode de réglage de l'heure, la radio reviendra à son fonctionnement normal et conservera tous les changements que vous avez faits.


### **⚠ ATTENTION :**

Régler l'horloge seulement quand vous ne conduisez pas le véhicule.  
Régler l'horloge en conduisant le véhicule pourrait entraîner des blessures à vous ou à d'autres. Comme toujours, le conducteur est responsable du fonctionnement sécuritaire du véhicule.

### **Utilisation de l'avertisseur**

L'avertisseur active la radio à une heure prédéterminée. Si vous poussez la touche ALARM CLOCK momentanément, cela affichera l'heure du réglage de l'avertisseur.



#### **Réglage de l'avertisseur**

- Quand la radio est allumée, appuyer et maintenir la touche ALARM CLOCK enfoncée jusqu'à ce que vous voyiez l'icône « ALARM » et SET. Vous êtes en mode de réglage de l'avertisseur. Les chiffres de l'heure de l'avertisseur commenceront à clignoter.
- Tourner le bouton SETUP jusqu'à ce que l'heure désirée apparaisse sur l'afficheur. Tourner le bouton dans le sens horaire avance l'heure; tourner dans le sens antihoraire recule l'heure.
- Appuyer sur la touche ALARM CLOCK jusqu'à ce que les chiffres des minutes clignotent.
- Tourner le bouton SETUP pour changer les minutes.
- Appuyer sur la touche ALARM CLOCK à nouveau jusqu'à ce que SET TONE apparaisse sur l'afficheur.
- Appuyer sur la touche ALARM à nouveau jusqu'à ce que les chiffres du VOL apparaissent sur l'afficheur. Appuyer sur la touche à nouveau et vous entendrez le son de l'avertisseur. Pour monter le volume de l'avertisseur, tourner le bouton SETUP dans le sens horaire. Pour baisser le volume de l'avertisseur, tourner le bouton SETUP dans le sens antihoraire.
- Appuyer sur la touche ALARM CLOCK à nouveau pour terminer et revenir au fonctionnement normal de l'afficheur. L'icône  apparaîtra sur l'afficheur pour indiquer que l'avertisseur est activé.

**NOTE :** Si vous ne poussez aucune touche ou ne tournez aucun bouton pendant 5 secondes pendant le processus de réglage de l'avertisseur, le réglage du réveil sera annulé et la radio reviendra à son mode de fonctionnement normal, conservant tous les changements effectués, quels qu'ils soient.

### **Utilisation de la bande météo**

La radio météo NOAA est un service offert par le service de météo national. Il offre des prévisions en continu obtenues directement du service de météo national. Des messages enregistrés sont répétés tous les quatre à six minutes et sont révisés toutes les une à trois heures ou plus souvent si nécessaire. La plupart des stations fonctionnent 24 heures sur 24.

La météo pour la région dans laquelle vous êtes peut être trouvée sur une des sept stations. Lorsqu'en mode météo, l'afficheur indiquera WEATHER, WX et le numéro du canal. Le canal peut être changé à l'aide des boutons TUNE/SEEK /  et peut aussi être pré-réglé aux boutons poussoirs.

Les fréquences associées aux canaux de la bande météo sont les suivantes :

- |                |                |
|----------------|----------------|
| 1. 162,400 MHz | 5. 162,500 MHz |
| 2. 162,425 MHz | 6. 162,525 MHz |
| 3. 162,450 MHz | 7. 162,550 MHz |
| 4. 162,475 MHz |                |

Le service météorologique national opère environ 372 stations. Près de 90 pourcent de la population nationale est située à portée d'écoute d'une radio émettrice météo NOAA.


### **Utilisation d'un lecteur de disque compact** (si équipé)


Votre lecteur CD intégral lit des disques compacts pleine grandeur.



### **AVIS :**



Ne jamais insérer quoi que ce soit d'autre qu'un disque CD dans votre lecteur CD. Ce faisant, vous pourriez endommager votre lecteur CD et entraîner des réparations inutiles ou annuler la garantie de l'appareil.

### **Lecture d'un disque compact**

- Tourner la clé de contact et mettre le récepteur en marche.
- Insérer partiellement un disque dans la fente, avec l'étiquette vers le haut. Le lecteur tirera automatiquement le disque à l'intérieur une fois qu'il est partiellement inséré. L'icône du CD et LOADING apparaîtront sur l'afficheur suivis du numéro de piste et de la durée. Alors, le disque commencera à jouer.
- Si vous écoutez la radio AM/FM/WX, poussez le bouton /AUX pour lire un CD qui a été chargé dans le lecteur. Si aucun CD n'a été chargé, l'afficheur indiquera « NO CD » pendant cinq secondes et retournera à l'affichage par défaut. Si un CD a été chargé, le numéro de piste et la durée seront affichés.

Si un CD est éjecté et non enlevé dans les 16 secondes, le CD sera rechargé mais ne commencera pas à jouer jusqu'à ce que la touche /AUX soit poussée.

2. Pour accroître la fréquence radio, appuyer sur le bouton  pour passer à la station supérieure suivante.
3. Pour diminuer la fréquence, appuyer sur le bouton  pour passer à la station inférieure suivante.

**SEEK :** En appuyant sur les boutons  ou  pendant plus d'une demi-seconde met le mode SEEK en marche, et SEEK apparaît sur l'afficheur. Le mode SEEK prend fin quand vous atteignez une station pouvant être syntonisée et la station jouera.

Si SEEK ne trouve pas une station pouvant être syntonisée, après avoir lu la bande deux fois, la recherche prend fin et NO FOUND apparaît sur l'afficheur pendant 5 secondes. Après 5 secondes, l'affichage par défaut apparaîtra et la radio continuera à jouer la station qu'il jouait avant que SEEK ne soit activé.

Pour annuler la recherche (SEEK) appuyer sur la touche  ou  à nouveau.

**AUTO STORE :** AUTO STORE mémorise automatiquement les 5 stations les plus puissantes à l'aide des boutons 1 à 6. Appuyer et maintenir la touche AUTO STORE enfoncée jusqu'à ce que AUTO et l'icône AS apparaissent sur l'afficheur. AUTO STORE affectera seulement la bande que vous écoutez. Par exemple, si vous poussez AUTO STORE en écoutant FM1, les préréglages de AM, FM2, FM3 et WX ne changeront pas. En poussant et en maintenant AUTO STORE pendant plus de 2 secondes, annulera AUTO STORE et les préréglages originaux seront restaurés.

**SCAN :** Appuyer sur SCAN/PSCAN pour balayer toutes les stations de la bande que vous écoutez. Quand une station dont la fréquence assez forte est trouvée, la radio jouera pendant 5 secondes puis continuera à balayer jusqu'à ce que vous poussiez SCAN/PSCAN à nouveau. L'afficheur indiquera SCAN et la fréquence balayée.

**PSCAN :** Appuyer sur SCAN/PSCAN pendant plus de 2 secondes pour balayer les préréglages de la bande que vous utilisez. (FM balayera FM1, FM2, et FM3.) Quand une fréquence assez forte est trouvée, la radio jouera la station pendant 5 secondes puis continuera à balayer. L'afficheur indiquera PSCAN, la fréquence, le numéro préréglé et la bande courante. Le balayage préréglé continuera jusqu'à ce que vous poussiez SCAN/PSCAN à nouveau.

#### Ajustement des préréglages

Les six boutons poussoirs numérotés vous permettent de préréglé six de vos stations préférées par bande et d'y retourner facilement au toucher d'un bouton. Pour ajuster les préréglages :

1. Allumer le récepteur.
2. Choisir une bande.
3. Régler à la station désirée.
4. Appuyer et maintenir une des 6 touches numérotées enfoncées pendant plus de 2 secondes pour mémoriser la station choisie. Quand la station a été placée au numéro préréglé choisi, vous entendrez un bip et le numéro préréglé sera visible.
5. Répéter les étapes 1 à 4 pour chacun des boutons poussoirs.

À l'avenir, en poussant sur le bouton préréglé, cela syntonisera la radio à la station que vous avez réglée sur la bande que vous écoutez.

#### **ATTENTION :**

Régler l'avertisseur seulement quand vous ne conduisez pas le véhicule. Régler l'avertisseur en conduisant le véhicule pourrait entraîner des blessures à vous ou à d'autres. Comme toujours, le conducteur est responsable du fonctionnement sécuritaire du véhicule.

#### Éteindre l'avertisseur

Appuyer et maintenir la touche ALARM CLOCK enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez un bip et que l'icône  disparaisse de l'afficheur.

#### Activation du rappel d'alarme

Pour utiliser le rappel d'alarme, appuyer sur n'importe quelle touche quand l'avertisseur sonne. L'avertisseur sonnera à nouveau dans 9 minutes.

#### Fonctions générales du récepteur radio

Votre récepteur est équipé de :

- Une bande AM à 6 préréglages AM
- Trois bandes FM avec un total de 18 préréglages FM
- Une bande météo avec 6 préréglages WX



#### Mise en marche

Quand le contact est ouvert, le récepteur peut être allumé ou éteint en poussant la touche . Appuyer sur la touche SETUP allume aussi le récepteur.

#### Réglage du volume

Pour monter le volume, tourner le bouton SETUP dans le sens horaire. Pour baisser le volume, tourner le bouton dans le sens antihoraire.

#### Minuterie d'une heure

Quand le contact est fermé, si vous poussez sur la touche  ou le bouton SETUP, cela allume le récepteur et active la minuterie d'une heure du récepteur. Le récepteur s'éteindra après une heure. En poussant sur la touche  ou le bouton SETUP à nouveau, cela réactive la minuterie d'une heure.

#### Afficheur

L'afficheur par défaut de votre récepteur indique l'heure du jour. Le récepteur peut aussi afficher une information additionnelle qui change selon le mode choisi. En poussant sur la touche DSPL/TIME, quand le récepteur est allumé, vous pouvez alterner entre les affichages disponibles.

#### Afficheurs en mode radio

Quand vous utilisez la radio, appuyez sur la touche DSPL/TIME pour alterner entre les affichages :

- Affichage 1 : Horloge
- Affichage 2 : Fréquence


#### Affichages en mode CD

Quand vous utilisez le lecteur CD, appuyez sur la touche DSPL/TIME pour alterner entre les trois affichages :

- Affichage 1 : Horloge
- Affichage 2 : Numéro de piste et durée

## Réglage d'un affichage par défaut

Pour changer l'affichage par défaut :

1. Allumer la radio.
2. Pour changer l'affichage par défaut en mode radio ou CD, vous devez être dans le mode où vous voulez faire un changement.
  - Appuyer sur la touche BAND pour entrer en mode radio.
  - Appuyer sur la touche  pour entrer en mode CD.
3. Appuyer et maintenir la touche DSPL/TIME enfoncée pendant 2 secondes, jusqu'à ce que les chiffres des heures et des minutes clignotent.
4. Pendant que les chiffres des heures et des minutes clignotent, appuyer sur le bouton 6 jusqu'à ce que l'affichage que vous voulez par défaut apparaisse.


## Ajustement de la brillance d'afficheur


Si le gradateur d'éclairage du tableau de bord ne contrôle pas la brillance de l'afficheur du récepteur ou si le récepteur fonctionne en mode de minuterie d'une heure, appuyer sur le bouton SETUP jusqu'à ce que DIM et le niveau de brillance apparaissent sur l'afficheur. Tourner le bouton SETUP dans le sens horaire pour augmenter la brillance du récepteur et antihoraire pour la diminuer.

## Mode auxiliaire

En mode auxiliaire, vous pouvez utiliser un périphérique comme un iPod ou un lecteur MP3 que vous avez branché à l'aide de la prise jack située à l'entrée à l'avant du récepteur.


Pour utiliser un périphérique :

1. Brancher le périphérique à l'aide de la prise jack auxiliaire.
2. Appuyer sur le bouton /AUX jusqu'à ce que AUX IN apparaisse sur l'afficheur.

Quand un périphérique est branché et allumé, vous pourrez l'écouter. Si la touche /AUX est poussée et qu'aucun périphérique n'est branché, la radio affichera « NO AUX ».

Pour mettre le mode en sourdine, appuyer sur le bouton 1. Appuyer sur 1 à nouveau pour continuer à écouter le périphérique que vous avez branché.

Pour éteindre le mode auxiliaire :

1. Appuyer sur le bouton /AUX ou BAND jusqu'à ce que la radio change au mode que vous voulez utiliser.
2. Débrancher la ligne auxiliaire de la prise jack AUX IN.

## Ajustement des réglages du récepteur

Pour ajuster le volume, la basse, les aigus, la balance, le fondu, la recherche de sensibilité, l'éclairage et les enceintes, pousser et relâcher le bouton SETUP. Chaque fois que vous poussez le bouton, vous avancez au réglage suivant et volume, basse, aigus, balance, fondu, recherche de sensibilité, éclairage, enceintes apparaissent sur l'afficheur.

**VOLUME :** Tourner le bouton SETUP dans le sens horaire pour monter le volume et dans le sens antihoraire pour le baisser. L'afficheur indiquera VOL et le niveau du volume.

**BASS:** Tourner le bouton SETUP jusqu'à ce que BASS et le réglage courant apparaissent sur l'afficheur. Tourner le bouton dans le sens horaire pour augmenter la basse et antihoraire pour la diminuer.

**AIGUS :** Tourner le bouton SETUP jusqu'à ce que TREBLE et le réglage courant apparaissent sur l'afficheur. Tourner le bouton dans le sens horaire pour augmenter les aigus et antihoraire pour les diminuer.

**BALANCE:** Appuyer sur le bouton SETUP jusqu'à ce que BALANCE et le réglage courant apparaissent sur l'afficheur. Tourner le bouton dans le sens horaire pour déplacer le son vers les enceintes de droite et antihoraire pour le déplacer vers les enceintes de gauche.

**FOND :** Appuyer sur le bouton SETUP jusqu'à ce que FADE et le réglage courant apparaissent sur l'afficheur. Tourner le bouton dans le sens horaire pour déplacer le son vers les enceintes avant et antihoraire pour déplacer le son vers les enceintes arrière.

**RECHERCHE DE SENSIBILITÉ :** Appuyer sur le bouton SETUP jusqu'à ce que SEEK et le niveau de sensibilité apparaissent sur l'afficheur. Tourner le bouton dans le sens horaire pour augmenter la recherche de sensibilité et antihoraire pour la diminuer. Augmenter la sensibilité vous aidera à trouver davantage de stations, incluant celles qui sont légèrement plus faibles. La diminuer fera décroître le nombre mais les stations les plus puissantes seront trouvées.


**GRADATION D'ÉCLAIRAGE:** Appuyer sur le bouton SETUP jusqu'à ce que DIM apparaisse sur l'afficheur. Tourner le bouton SETUP dans le sens horaire pour augmenter la brillance de l'afficheur et antihoraire pour diminuer la brillance.

**ENCEINTES:** Appuyer sur le bouton SETUP jusqu'à ce que SPEAKER4 ou SPEAKER2 apparaisse sur l'afficheur. Tourner le bouton pour alterner de la fonction 2 enceintes à 4 enceintes.

## Utilisation de la radio

### Trouver une station

**BAND :** Appuyer sur cette touche pour changer entre FM1, FM2, FM3, AM et WX. Votre choix apparaîtra sur l'afficheur.

**TUNE/SEEK :** Appuyer et maintenir les boutons  et BAND enfoncés pendant 2 secondes pour alterner entre la syntonisation manuelle et le mode recherche. L'afficheur indiquera TUNE ou SEEK. Vous êtes dans le mode affiché.

SYNTONISATION manuelle :

1. Appuyer et maintenir les boutons  et BAND enfoncés jusqu'à ce que TUNE apparaisse sur l'afficheur.